

行政工作 Administration Work

公署已經對審計署署長在第53號報告書所指出的行政及財務問題作出補救，並已跟進審計署署長及政府帳目委員會就企業規劃與加強內部行政及財務管控和循規所提出的建議。特別是，公署已整體地檢討員工職制、薪酬制度，及員工關係各項議題，以建立忠誠及專業的團隊。

The administrative and financial irregularities identified by the Director of Audit in his Report No. 53 dated October 2009 have been remedied. The recommendations of the Director of Audit and the Public Accounts Committee as regards corporate planning and strengthening internal administrative and financial control and compliance have been followed. In particular, an overall review of the staffing structure, remuneration system and staff relations issues was undertaken with a view to building a loyal, dedicated and professional staff force.

此外，公署已設立內部循規查察系統，確保公署在財務、人事及行政事宜上遵從既定政策及規則。公署將成立直屬私隱專員的特別工作小組，進行年度查察。

Also, an internal compliance check system has been set up to ensure compliance with PCPD's established policies and rules in finance, personnel and administrative matters. A special task force, reporting directly to the Commissioner, will be assembled to conduct annual checks.